

Na temelju članka 30. stavka 1. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ godine donijela

UREDBU

O OBJAVI DODATKA BR.1. SPORAZUMU O FINANCIRANJU KOJI SE ODNOSI NA DIO VIŠEKORISNIČKOG PROGRAMA ZA NUKLEARNU SIGURNOST I ZAŠTITU OD ZRAČENJA U OKVIRU INSTRUMENTA PRETPRISTUPNE POMOĆI ZA 2009. GODINU

Članak 1.

Objavljuje se Dodatak br. 1. Sporazumu o financiranju koji se odnosi na dio Višekorisničkog programa za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći za 2009. godinu, potpisan u Bruxellesu, dana 14. ožujka 2012. godine i u Zagrebu, dana 6. srpnja 2012. godine, u izvorniku na engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Dodatka br. 1. Sporazumu iz članka 1. ove Uredbe u prijevodu na hrvatski jezik i izvorniku na engleskom jeziku glasi,

DODATAK BR. 1.

SPORAZUMU O FINANCIRANJU KOJI SE ODNOSI NA DIO VIŠEKORISNIČKOG PROGRAMA ZA NUKLEARNU SIGURNOST I ZAŠTITU OD ZRAČENJA U OKVIRU INSTRUMENTA PRETPRISTUPNE POMOĆI ZA 2009. GODINU

izvorno sklopljenom između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije 6. svibnja 2010.
godine

Europska komisija, u daljnjem tekstu „Komisija“,
s jedne strane i
Vlada Republike Hrvatske, u daljnjem tekstu „korisnica“,
s druge strane,
zajednički u daljnjem tekstu „stranke“,
uzimajući u obzir da je,

- (a) Komisija 12. studenog 2009. godine usvojila Višekorisnički program za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja u sklopu IPA komponente Pomoć u tranziciji i izgradnja institucija za 2009. godinu (nadalje „Program“). Dio tog Programa koji se odnosi na Republiku Hrvatsku se provodi putem Sporazuma o financiranju sklopljenog između i Vlade Republike Hrvatske i Komisije 6. svibnja 2010. godine.
- (b) Provedba programa doživjela je određena kašnjenja iz više razloga, kao što je tehnička kompleksnost projekata. Produžetak roka za ugovaranje Programa do 31. ožujka 2013. godine se traži kako bi se osigurala i djelotvorna i potpuna provedba Programa.
- (c) Komisija je 15. veljače 2012. godine usvojila Provedbenu odluku Komisije C(2012)1083 kojom se produžuje rok za ugovaranje.

SPORAZUMJELE SU SE O SLJEDEĆEM:

Članak 1.

Sporazum o financiranju koji se odnosi na dio Višekorisničkog programa za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja u sklopu IPA komponente Pomoć u tranziciji i izgradnja institucija za 2009. godinu dopunjuje se kako slijedi:

- (1) Članak 5. se zamjenjuje sa sljedećim:
 - (1) Pojedinačni ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj Sporazum moraju se sklopiti najkasnije do 31. ožujka 2013.
 - (2) Daljnje produženje roka za ugovaranje nije moguće odobriti.
 - (3) Sva sredstva za koja ugovor nije sklopljen prije isteka roka za ugovaranje, se otkazuju.

- (2) Članak 6. (1) se zamjenjuje sa sljedećim: „Ugovori moraju biti izvršeni najkasnije do 31. ožujka 2015. godine“.
- (3) Članak 7. (1) se zamjenjuje sa sljedećim: „Isplata sredstava mora biti izvršena najkasnije do 31. ožujka 2016. godine“.
- (4) Prilog A zamjenjuje se s Prilogom A ovog Dodatka.

Članak 2.

Svi ostali pojmovi i uvjeti Sporazuma o financiranju ostaju nepromijenjeni.

Članak 3.

Ovaj Dodatak stupa na snagu datumom potpisivanja. U slučaju da ga stranke potpišu na različite datume, ovaj Dodatak stupa na snagu datumom potpisivanja druge od dviju stranaka.

Sastavljeno u 2 izvornika na engleskom jeziku, jedan primjerak uručen Komisiji, a jedan korisnici.

Potpisano za i u ime Vlade Republike Hrvatske, u Zagrebu, dana 6. srpnja 2012. godine

g. Matija Derk, v.r.

Nacionalni koordinator programa IPA
Pomoćnik ministra regionalnoga razvoja i fondova EU

Potpisano za i u ime Komisije, u Bruxellesu, dana 14. ožujka 2012. godine

g. Gerhard Schumann-Hitzler, v.r.

Direktor

DODATAK A

DOPUNJENI VIŠEKORISNIČKI PROGRAM ZA NUKLEARNU SIGURNOST I ZAŠTITU OD ZRAČENJA U OKVIRU IPA KOMPONENTE POMOĆ U TRANZICIJI I IZGRADNJA INSTITUCIJA ZA 2009. GODINU, USVOJEN PROVEDBENOM ODLUKOM KOMISIJE BR. C(2012)1083 OD 15. VELJAČE 2012. GODINE KOJA ZAMJENJUJE ODLUKU KOMISIJE BR. C(2009)8704 OD 12. STUDENOG 2009.

DODATAK A: Višekorisnički program za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja u okviru IPA komponente Pomoć u tranziciji i izgradnja institucija za 2009. godinu¹

1. IDENTIFIKACIJA

Korisnice	Zemlje zapadnog Balkana: Albanija, Bosna i Hercegovina, Hrvatska, Bivša Jugoslavenska Republika Makedonija, Crna Gora, Srbija, uključujući Kosovo u okviru RVSUN-a 1244/99
CRIS broj	2009/021-640
Godina	2009.
Iznos	8.500.000 eura
Tijelo nadležno za provođenje programa	Europska komisija u ime Korisnica, Međunarodna agencija za atomsku energiju (IAEA) putem zajedničkog upravljanja s Europskom komisijom prema članku 53d Financijske uredbe i pripadajućih odredbi Pravila za provedbu; Projekt br. 12 provodit će se putem administrativnog sporazuma sa Zajedničkim centrom za istraživanje – Institutom za energiju (<i>Joint Research Centre – Institute for Energy, JRC-IE</i>).
Krajnji datum za sklapanje sporazuma o financiranju	Najkasnije do 31. prosinca 2010. godine
Krajnji datumi za ugovaranje	Najkasnije do 31. ožujka 2013. godine. Ugovaranje za projekt br. 5 će se odvijati nakon 19. veljače 2013. godine. Ovi se datumi također odnose i na nacionalno sufinanciranje.
Krajnji datumi za izvršenje	Najkasnije do 31. ožujka 2015. godine. Ovi se datumi također odnose i na nacionalno sufinanciranje.
Sektorska šifra	23064
Proračunske linije	22.020701 – Regionalni i Višekorisnički programi
Programski voditelj	Jedinica D3 - Regionalni programi, Opća uprava za proširenje
Provedbeni voditelj	Jedinica D3 - Regionalni programi, Opća uprava za proširenje, IAEA, JRC

¹ Usvajanje Višekorisničkog programa o nuklearnoj sigurnosti i zaštiti od zračenja u okviru IPA komponente - Pomoć u tranziciji i izgradnja institucija za 2009. godinu ne pretpostavlja stav svake pojedine države članice o statusu Kosova u okviru RVSUN-a 1244/99, o čemu će se odlučivati sukladno njihovoj nacionalnoj praksi i međunarodnom pravu.

2. PRIORITETNE OSI / (MJERE) / PROJEKTI

2.a Prioritetne osi

IPA Višekorisnički program o nuklearnoj sigurnosti i zaštiti od zračenja provodi se u kontekstu prioritetne osi pod nazivom „Sposobnost preuzimanja obveza iz članstva i približavanje europskim standardima“.

Kako je navedeno u Višekorisničkom višegodišnjem indikativnom planskom dokumentu (VIPD-u) 2009-2011², ovaj program bavi se i regionalnim i Višekorisničkim pitanjima. Odjeljak 2.3.3.11 VIPD-a – *Nuklearna sigurnost i zaštita od zračenja* jasno navodi da:

- (1) se sve korisnice IPA programa suočavaju s radiološkim pitanjima koja su povezana s korištenjem radionuklida u industrijskim i zdravstvenim primjenama;
- (2) upravljanje zatvorenim radioaktivnim izvorima, naprimjer demontaža radioaktivnih gromobrana te rad središnjeg skladišta radioaktivnog otpada i dalje predstavljaju ključno pitanje
- (3) upravljanje radionuklidima u bolnicama zahtijeva ulaganja i trening osoblja
- (4) radioaktivno zagađenje okoliša osiromašenim uranom kao naslijeđe rata u Bosni i Hercegovini također zahtijeva pomoć
- (5) doze zračenja koje su zaprimili pacijenti medicinskim ozračivanjem potrebno je procijeniti kod više IPA korisnica
- (6) u Srbiji, rad, obnova i demontaža nuklearnog istraživačkog reaktora predstavljaju dodatne izvore opasnosti od zračenja koji zahtijevaju ulaganje, osobito u upravljanju istrošenim nuklearnim gorivom i radioaktivnim otpadom;
- (7) radiološka pitanja u IPA korisnicama potrebno je rješavati uzimajući u obzir konačni prijenos pravne stečevine u nuklearnom sektoru, uključujući međunarodne konvencije kojih je Europska unija članica. Ovaj prijenos će zahtijevati brojne zakonske i regulatorne aktivnosti i utjecat će na sadašnje prakse u upravljanju radionuklidima i radioaktivnim materijalima

Važno je naglasiti da je jačanje tehničkih sposobnosti nacionalnih regulatornih tijela za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja pretpostavka za poboljšanje radiološkog stanja u zemljama zapadnog Balkana. Nadalje, prijenos pravne stečevine EU u području nuklearne sigurnosti, a posebice zaštiti od zračenja podređen je postojanju i pravilnom funkcioniranju tih regulatornih tijela. S obzirom na činjenicu da su u većini zemalja zapadnog Balkana regulatorna tijela za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja još uvijek prilično slaba, u razvoju ili čak još nisu potpuno uspostavljena kao što je to na Kosovu³, još nisu jasno određene nacionalne strategije za rješavanje radioloških pitanja. Očekuje se da će zahvaljujući potpori programa IPA i osobito višekorisničkim programima IPA 2007, 2008. i 2009. te

² C(2009)4518, 16.06.2009

³ u okviru RVSUN-a 1244/99.

strategije biti postupno izrađene te da će na toj osnovi moći biti uspostavljeni planovi za potpuni prijenos pravne stečevine EU u nacionalno zakonodavstvo i propise.

Trenutno postojeće dramatično radiološko stanje u Institutu za nuklearne nauke “Vinča” kraj Beograda u Srbiji potaknulo je pitanja sigurnosti i zaštite koja treba žurno rješavati. Zbog toga međunarodna zajednica kroz IAEA-u pridonosi financiranju programa dekomisije nuklearnog instituta Vinča (*Vinča Nuclear Institute Decommissioning, VIND*) koji ima za cilj unaprijediti upravljanje radioaktivnim otpadom, dekomisiju nuklearnih instalacija i saniranje kontaminiranih područja na terenu. Namjera je IPA višekorisničkog programa za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja sudjelovati u nekim od projekata koje su srpska tijela već odredila zajedno s IAEA-om.

Ovaj se program fokusira na skup od devet nacionalnih projekata, i dva regionalna projekta koji pokrivaju višekorisničke prioritete iz VIPD-a. Program dodatno uključuje jedan administrativni sporazum sa Zajedničkim centrom za istraživanje – Institutom za energiju (Petten), ustanovom koja će pružiti nužnu tehničku podršku Općoj upravi za proširenje u smislu pokretanja, praćenja i ocjenjivanja rezultata ovih projekata.

2. b Opis projekata grupiranih po prioritetnim osima

Opći kontekst

Programiranje IPA projekata u području nuklearne sigurnosti i zaštite od zračenja počelo je u 2007. godini. Program iz 2007. godine sastojao se od šest regionalnih projekata koji su za cilj imali procjenu trenutnog stanja u zemljama zapadnog Balkana u vezi nekoliko važnih radioloških pitanja, poglavito: regulatorne infrastrukture, postupanje sa zatvorenim radioaktivnim izvorima, uključujući radioaktivne gromobrane, upravljanje radioaktivnim materijalima koji se pojavljuju u prirodi (eng. *naturally occurring radioactive materials, NORM*) i tehnološki induciranim materijalima koji se pojavljuju u prirodi (eng. *technologically enhanced naturally occurring radioactive materials, TENORM*), postupanje s radionuklidima u zdravstvenim ustanovama, sprječavanje i borba protiv nedopuštene trgovine nuklearnim materijalima i izvorima zračenja te praćenje radioaktivnosti u okolišu. Nadalje, ovaj je program obuhvatio dva nacionalna projekta u Srbiji koji će doprinijeti upravljanju istrošenim nuklearnim gorivom koje sadrži visoko obogaćeni uran na Nuklearnom institutu Vinča kraj Beograda, te poboljšati upravljanje radioaktivnim otpadom na lokaciji.

IPA 2008 višekorisnički program za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja nastavio je s potporom poboljšanju radiološke situacije na Nuklearnom institutu Vinča u Srbiji kroz šest nacionalnih projekata koji pokrivaju postupanje sa zatvorenim radioaktivnim izvorima koji su trenutno na skladištu, dekomisiji starih i nesigurnih skladišnih objekata za radioaktivni otpad, rad objekta za obradu i kondicioniranje radioaktivnog otpada, provedbu pregleda radioaktivnosti lokacije Vinča, poboljšanje infrastrukture za sprječavanje zračenja i uspostavu Jedinice za upravljanje projektima. Nadalje, programirano je još nekoliko nacionalnih projekata u drugim zemljama zapadnog Balkana s ciljem rješavanja nekoliko prioritetnih aktivnosti. Ovo se odnosi na uspostavu laboratorija za kalibraciju ionizirajućeg zračenja u Bosni i Hercegovini, postupanje s otvorenim radionuklidima u pet zdravstvenih ustanova u Bosni i Hercegovini, jačanje tehničkih kapaciteta regulatornog tijela nadležnog za nuklearnu sigurnost u Hrvatskoj, smanjenje medicinskog ozračivanja u Hrvatskoj, unaprjeđenje Organizacije za tehničku podršku regulatornom tijelu u Crnoj Gori. Ovaj je program zaključen regionalnim projektom koji za cilj ima poboljšanje tehničkih kapaciteta nuklearnih regulatornih tijela za svaku Korisnicu i procjenu stupnja prijenosa pravne stečevine EU u području nuklearne sigurnosti i zaštite od zračenja u njihovo nacionalno zakonodavstvo i propise.

IPA 2009 horizontalni program za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja logični je nastavak prethodnog programa, a koji stavlja naglasak na rješavanje radioloških pitanja u Vinči, uključujući postupanje s istrošenim nuklearnim gorivom, kao i rješavanje niza drugih pitanja tj. postupanja sa zatvorenim radioaktivnim izvorima, dozimetrijsku kontrolu, smanjenje medicinskog ozračivanja, unaprjeđenje tehničkih kapaciteta organizacija za tehničku podršku nacionalnim regulatornim tijelima, praćenje radioaktivnosti u okolišu i unaprjeđenje treninga centra za zaštitu od zračenja.

Program će biti usko koordiniran s IAEA-om budući da su projekti koji će se implementirati u Vinči proširene i razvojne aktivnosti koje ova agencija i drugi međunarodni donatori već financiraju. Isto kao u 2008. godini, ovi će se projekti provoditi zajedničkim upravljanjem s IAEA-om.

Što se tiče zadnjih dviju godina, IPA višekorisnički program za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja nastaviti će koordinirati svoje aktivnosti u drugim zemljama zapadnog Balkana s onima koje provodi IAEA. Ova će se koordinacija provoditi putem redovitih sastanaka na kojima se detaljno raspravlja o projektnim prijedlozima za programe IPA i IAEA kako bi se izbjegla preklapanja.

Program će također uzeti u razmatranje aktivnosti koje su poduzete u okviru drugih instrumenata financiranja koji se bave nuklearnim pitanjima (tj. Instrument za suradnju u nuklearnoj sigurnosti i Instrument stabilnosti).

Opis projekata

Projekt br. 1: "Poboljšanje praćenja zaštite od zračenja i sigurnosti" sastoji se od unaprjeđenja sadašnjih tehničkih ocjena uređaja za ionizirajuće zračenje koji se koriste u zdravstvenim centrima i industrijskim tvrtkama Albanije kako bi se smanjilo ozračivanje pacijenata i profesionalno ozračivanje. Važan dio projekta je posvećen izradi strategije za poboljšanje zaštite od zračenja i sigurnosti u zdravstvenim centrima i industrijskim tvrtkama u Albaniji. Pojedine vrste opreme bit će dostavljene Zavodu za zračenje, koji je korisnička institucija. Očekuje se da će projekt biti zaključen organiziranjem okruglog stola koji će okupiti dionike albanskih organizacija, zavoda i tvrtki koje se susreću s pitanjima zaštite od zračenja.

Ugovori o pružanju usluga i nabavi roba u iznosu od 50.000 eura i 60.000 eura sklopit će se nakon natječaja koji će biti otvoreni u prvom kvartalu 2011. godine i trećem kvartalu 2011. godine. Dodatni ugovor o pružanju usluga u procijenjenom iznosu od 5.000 eura koji će u potpunosti financirati korisnička institucija bit će otvoren u četvrtom kvartalu 2012. godine.

Projekt br. 2: "Smanjenje zdravstvenog i profesionalnog ozračivanja u mamografiji" za cilj ima poboljšanje osnovnih aspekata u praksi dijagnostike i skrininga mamografije u Bosni i Hercegovini kroz jačanje tehničkih kapaciteta u centrima za dijagnostiku/skrining u Bosni i Hercegovini, prvenstveno u dva sveučilišna klinička centra u Sarajevu i Banja Luci. Ovaj je projekt u skladu s *Direktivom Vijeća 97/43 EURATOM* i *Europskim smjernicama za Osiguranje kvalitete u skriningu i dijagnostici raka dojke*.

Ugovori o pružanju usluga i nabavi roba u iznosu od 102.000 eura i 284.000 eura sklopit će se nakon natječaja koji će biti otvoreni u trećem kvartalu 2011. godine i prvom kvartalu 2012. godine.

Projekt br. 3: “Jačanje kapaciteta trening centra za zaštitu od zračenja u Banja Luci” trebao bi unaprijediti tehničke kapacitete radnika u Bosni i Hercegovini koji su izloženi ionizirajućem zračenju kroz definiranje procedura za trening i licenciranje u skladu s *Direktivama Vijeća 96/29 i 97/43 EURATOM i Smjernicama 116 za zaštitu od zračenja*. Projekt ima za cilj unaprijediti i licencirati regionalni centar za trening kako bi ga pretvorio u nacionalni centar za trening. Kao rezultat pravilnog funkcioniranja nacionalnog centra za zaštitu od zračenja u Bosni i Hercegovini, smanjit će se profesionalna izloženost, a incidenti ili čak akcidenti koji uključuju radioaktivne materijale trebali bi biti izbjegnuti.

Ugovori o pružanju usluga i nabavi roba u iznosu od 100.000 eura i 180.000 eura sklopit će se nakon natječaja koji će biti otvoreni u drugom kvartalu 2011. godine i prvom kvartalu 2012. godine. Ugovor o izvođenju radova u procijenjenom iznosu od 60.000 eura koji u potpunosti financira korisnička institucija bit će otvoren u drugom kvartalu 2011. godine.

Projekt br. 4: “Jačanje tehničkih kapaciteta u praćenju radionuklida u okolišu” doprinijet će usklađenju Bosne i Hercegovine s pravnom stečevinom EU (Sporazum EURATOM i Direktive Vijeća EURATOM) koja se odnosi na praćenje radioaktivnosti u okolišu. Važan dio projekta trebao bi se sastojati od izrade prijedloga nacionalnog programa praćenja radioaktivnosti i provedbe kampanje za uzimanje uzoraka / mjerenje (uključujući mjerenje osiromašenog urana). Oprema treba biti dostavljena na nekoliko institucija radi poboljšanja njihovog tehničkog kapaciteta.

Ugovori o pružanju usluga i nabavi roba u iznosu od 150.000 eura i 145.000 eura sklopit će se nakon natječaja koji će biti otvoreni u trećem kvartalu 2011. godine i prvom kvartalu 2012. godine. Ugovor o nabavi roba u procijenjenom iznosu od 55.000 eura, koji će u potpunosti financirati korisnička institucija bit će otvoren u prvom kvartalu 2012. godine.

Projekt br. 5: “Jačanje zaštite od zračenja i nuklearne sigurnosti kroz unaprjeđenje sposobnosti CETI-a” sastoji se od jačanja tehničkih sposobnosti Centra za ekotoksikološka istraživanja Crne Gore (CETI), koji je institucija za tehničku podršku nuklearnom regulatornom tijelu Crne Gore. Ovo unaprjeđenje treba se fokusirati na sljedeće glavne aktivnosti: praćenje radioaktivnosti u okolišu i odgovor na radiološke/nuklearne izvanredne situacije te kontrolu izloženosti ionizirajućem zračenju radnika i javnosti, uključujući pacijente. Kroz ovo unaprjeđenje, bit će moguće proširiti certifikaciju/akreditaciju CETI-a, tako da će moći u potpunosti pokrivati područje zaštite od zračenja i nuklearne sigurnosti koje je od značaja za Crnu Goru.

Ugovor o nabavi roba u iznosu od 105.000 eura sklopit će se nakon natječaja koji će biti otvoren u četvrtom kvartalu 2011. godine. Nadalje, istovremeno će biti otvoren dodatni ugovor o nabavi roba u iznosu od 33.000 eura koji će u potpunosti financirati korisnička institucija.

Projekt br. 6: “Implementacija preporuka elaborata o radioaktivnosti” jest druga faza višegodišnje aktivnosti koja za cilj ima saniranje kontaminiranih mjesta i objekata Nuklearnog instituta Vinča u Srbiji. Važno je napomenuti da je prva faza ovog elaborata o radioaktivnosti financirana u okviru IPA višekorisničkog programa za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja za 2008. godinu. Druga bi faza trebala implementirati barem dio preporuka prve faze koja se tiče izrade liste prioriteta mjesta i objekata koje je potrebno dekontaminirati i sanirati.

Ovaj će se projekt implementirati zajedničkim upravljanjem⁴ s IAEA-om putem jednog sporazuma o sufinanciranju u iznosu od 300.000 eura koji će se sklopiti u drugom kvartalu 2012. godine. Implementacija će biti u skladu s uvjetima Financijskog i administrativnog okvirnog sporazuma (FAOS) između EU i Ujedinjenih naroda, potpisanog 29. travnja 2003. godine, kojem je IAEA pristupila 17. rujna 2004. godine.

Projekt br. 7: “Dekomisija podzemnih spremnika tekućeg transuranskog otpada i pripadajućih instalacija” dio je trenutnog programa VIND u Srbiji. Glavni je cilj projekta odrediti, ukloniti i obraditi tekući transuranski otpad koji je trenutno uskladišten u podzemnim spremnicima. Važna komponenta projekta je pružiti pomoć Nuklearnom institutu Vinča u reviziji izvještaja o sigurnosnoj analizi, uključujući prijedlog idejnog projekta koji bi trebao biti podnesen nuklearnom regulatornom tijelu Srbije prije nego što započnu radovi. Dio projekta čini saniranje obližnjih područja prema potrebi, što uključuje premještanje čistih/izuzetih materijala te obradu i skladištenje nastalog otpada niske razine radioaktivnosti.

Projekt br. 8: “Drugi dio projekta za repatriiranje i transport istrošenog nuklearnog goriva” sastojat će se od pružanja prateće pomoći programu VIND u Srbiji za pripremu i transport istrošenog nuklearnog goriva koje sadrži visoko obogaćeni uran u Rusku federaciju, a trenutno je uskladišteno u Nuklearnom institutu Vinča. Zahvaljujući ovoj podršci, sve će aktivnosti koje se odnose na repatrijaciju istrošenog nuklearnog goriva u Rusku federaciju biti financirane od strane nekoliko međunarodnih donatora, uključujući Europske zajednice i Srbiju (ukupan trošak “Programa repatrijacije istrošenog nuklearnog goriva u Rusku federaciju” iznosi oko 36.000.000 eura).

Projekt br. 9: “Jedinica za upravljanje projektima za projekte koji se financiraju sredstvima EU-a” pomoćni je projekt za sedam projekata koji se financiraju sredstvima EU-a u okviru programa IPA za 2007. i 2008. godinu na Nuklearnom institutu Vinča kao i tri dodatna projekta koji će se financirati u okviru programa IPA za 2009. godinu. Za cilj ima pružanje dodatne podrške projektu iz programa IPA za 2008. godinu iste tematike. Kroz ovaj projekt pomoć će se pružiti u planiranju svakog projekta i aktivnosti; razvoju i održavanju rasporeda projekata, uključujući izradu rasporeda svake aktivnosti i ulaznih parametara kako bi se osiguralo pravovremeno dovršenje i uspješno postizanje ciljeva i rezultata ciljeva.

Projekti br. 7, 8. i 9. implementirat će se zajedničkim upravljanjem s IAEA-om⁵ putem tri sporazuma o sufinanciranju s IAEA-om za projekt br. 7 – 1.000.000 eura, projekt br. 8 – 3.300.000 eura i projekt br. 9 – 400.000 eura).

Sporazum o sufinanciranju koji obuhvaća projekte 7, 8. i 9. treba biti sklopljen u drugom kvartalu 2012. godine, trećem kvartalu 2010. godine i drugom kvartalu 2012. godine u skladu s uvjetima Financijskog i administrativnog okvirnog sporazuma (FAOS) između Europske unije i Ujedinjenih naroda, potpisanog 29. travnja 2003. godine, kojem je IAEA pristupila 17. rujna 2004. godine.

Uzimajući u obzir značajne aktivnosti tehničke pomoći koje IAEA provodi i koordinira u Vinči, pod projektima br. 6, 7, 8. i 9. provedba projekta pomoću zajedničkog upravljanja s ovom Agencijom smatrana je vrijednom. Na ovaj se način izbjegava preklapanje tehničke pomoći i omogućuje se razvoj sinergija.

⁴ Sukladno članku 53d Financijske uredbe.

⁵ vidi fusnotu br. 3

Projekt br. 10: “Postupanje sa zatvorenim izvorima zračenja, uključujući radioaktivne gromobrane” regionalni je projekt koji pokriva Bivšu Jugoslavensku Republiku Makedoniju, Crnu Goru i Kosovo. Cilj projekta je prvo identificirati mjesta gdje su zatvoreni radioaktivni izvori uskladišteni (ili instalirani u slučaju radioaktivnih gromobrana) i pripremiti detaljni plan za njihovo naknadno uklanjanje, transport, demontiranje (u slučaju radioaktivnih gromobrana), obrade i skladištenja prema pravnoj stečevini EU i najboljim praksama EU-a. Drugi dio projekta će se sastojati od implementacije plana. Budući da je za projekt potrebna raspoloživost objekta za obradu i skladištenje radioaktivnog otpada, komponenta radova ograničena je na Bivšu Jugoslavensku Republiku Makedoniju i Crnu Goru. Za Kosovo će se projekt sastojati od projektiranja odgovarajućeg objekta u kojem će se u konačnici obavljati ove radnje. Uzimajući u obzir da detaljni plan treba uključiti sigurnosne izvještaje koje trebaju odobriti regulatorna tijela, projekt također sadrži i komponentu regulatorne pomoći.

Dva ugovora o pružanju usluga, jedan ugovor o radovima i jedan ugovor o nabavi roba u iznosu od 350.000 eura, 300.000 eura, 600.000 eura i 100.000 eura sklopit će se nakon natječaja koji će biti otvoren u četvrtom kvartalu 2010. godine, četvrtom kvartalu 2010. godine, trećem kvartalu 2012. godine i trećem kvartalu 2012. godine. Komponenta nadzora nad radovima dio je drugog ugovora o pružanju usluga.

Projekt br. 11: “Jačanje sustava dozimetrijske kontrole za profesionalno izložene radnike i pacijente” regionalni je projekt koji obuhvaća Bosnu i Hercegovinu i Kosovo. Svrha projekta je poboljšati dozimetrijsku kontrolu izloženih radnika i pacijenata ionizirajućem zračenju u zdravstvenim i drugim ustanovama u Bosni i Hercegovini i Kosovu kroz:

- Jačanje tehničkih kapaciteta dvaju zavoda za javno zdravstvo u Bosni i Hercegovini (Sarajevo i Banja Luka) kao i Zavoda za medicinu rada na Kosovu (Obiliq);
- Pomoć u uspostavljanju odgovarajućih procedura, formiranju baza podataka, ocjenjivanju izloženosti i razvoju osiguranja kvalitete / kontrole kvalitete u dozimetrijskim uslugama;
- Nabavu i instalaciju dozimetrijske opreme;
- Trening osoblja uključenog u projekt putem nacionalnih i međunarodnih tečajeva, stipendija, znanstvenih posjeta i pomoći stručnjaka.

Ugovori o pružanju usluga i nabavi roba u iznosu od 250.000 eura i 410.000 eura sklopit će se nakon natječaja koji će biti otvoreni u četvrtom kvartalu 2010. godine i četvrtom kvartalu 2012. godine.

Projekt br. 12: “Tehnička podrška IPA Višekorisničkom programu za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja” trebala bi omogućiti Općoj upravi za proširenje bolje upravljanje svim projektima koji se financiraju sredstvima programa IPA zahvaljujući stručnoj ekspertizi koju će pružati Zajednički centar za istraživanje – Institut za energiju (JRC-IE) u Pettenu. Ova će se podrška uglavnom konkretizirati u pripremi i pregledavanju opisa posla za nuklearne projekte, sudjelovanje u evaluacijskim odborima za natječaje, sastancima za pokretanje, napredak i završetak tijekom implementacije projekata i evaluaciji postignutih rezultata. Ovo će također uključiti verifikaciju zahtjeva za plaćanje koje Opća uprava za proširenje redovno prima od korisničkih institucija Phare/IPA nuklearnih projekata.

Administrativni sporazum u iznosu od 314.000 eura sklopit će se s JRC-IE-om u prvom kvartalu 2010. godine.

2. c Pregled dosadašnje i tekuće pomoći uključujući naučeno iz prethodnih iskustava i donatorsku koordinaciju

Tijekom razdoblja od 2001. do 2006. godine, nuklearne aktivnosti koje su se provodile u okviru Phare programa za nuklearnu sigurnost bavile su se brojnim radiološkim pitanjima koja su slična onima predviđenim za zemlje zapadnog Balkana, npr. regulatorna pomoć, postupanje sa zatvorenim izvorima zračenja, zaštita od zračenja, postupanje s radioaktivnim otpadom, dekomisija nuklearnih instalacija i pripravnost u kriznim stanjima. Većina tih projekata provedena je pomoću decentraliziranog sustava provedbe. Ti su projekti znatno poboljšali radiološko stanje u srednjoj Europi i istočnim zemljama, koje je postalo poput onog u starijim državama članicama EU-a. Glavna iskustva povezana su s tehničkom složenošću projekata za koje je općenito bilo potrebno više vremena no što je očekivano za pripremu i kompletiranje povezanih natječajnih dokumentacija. U nekim slučajevima, rokovi za ugovaranje nisu mogli biti ispunjeni zbog nedostatka stručnosti samih korisničkih institucija. Posljedično tome, Opća uprava za proširenje obično nije dobivala povratnu informaciju koja bi mogla utjecati na nove programske aktivnosti. Budući da se većinom nuklearnih projekata financiranih iz programa IPA upravlja centralizirano, očekuje se da će se stanje popraviti u bliskoj budućnosti, osobito zahvaljujući tehničkoj podršci koju omogućuje Opća uprava za proširenje kroz nuklearne stručnjake iz JRC-IE-a.

Nuklearni projekti financirani iz programa IPA koji su programirani u 2007. godini počeli su s implementacijom krajem 2008. godine ili početkom 2009. godine. U slučaju Bosne i Hercegovine, Kosova i Srbije te u manjem opsegu Makedonije, implementacija projekata je trenutno usporena kasnim osnivanjem nacionalnih regulatornih tijela koji čine preduvjet za poboljšanje sigurnosti u nuklearnom sektoru. Posljednje informacije koje su primljene prilično su optimistične te će većina ovih Korisnica imati u potpunosti operativne institucije za nuklearnu sigurnost do kraja 2009. godine.

Do sada se je podrška IAEA-e programu VIND u Srbiji pokazala uspješnom. Na lokaciji je izgrađen određeni broj objekata, uključujući objekt za skladištenje radioaktivnog otpada. Objekt za obradu treba biti spreman za rad do kraja 2009. godine. Svi nuklearni objekti su ograđeni i osigurani. Služba zaštite od zračenja počela je s radom. Međutim, iskustvo od posljednjih pet godina pokazalo je da je sve projekte potrebno pažljivo pratiti. Iz tog razloga se uspostavljanje Jedinice za upravljanje projektima na lokaciji u Vinči smatra ključnim za uspješnu implementaciju prilično važnog broja projekata koji su financirani od strane međunarodnih donatora uključujući Europske zajednice.

Vezano za nuklearne projekte u Vinči, koordinacijski sastanci se održavaju u Beču u prostorijama IAEA-e dva do tri puta godišnje. Također, Nuklearni institut Vinča i IAEA za službe Komisije organiziraju misije za praćenje na terenu u Vinči barem dva puta godišnje.

IAEA koordinira cjelokupni program VIND i prima financijske doprinose i donacije od niza drugih zemalja (npr. od SAD-a, Češke Republike) kao i iz IPA programa.

Usklađenost pristupa s Instrumentom suradnje na području nuklearne sigurnosti (INSC) osigurana je kontaktima i razmjenom informacija sa članovima Odbora INSC-a.

2. d Pitanja od zajedničkog interesa

Provedba projekata pod brojem 1 do 12 pridonijet će značajnom poboljšanju zaštite ljudi i okoliša od ionizirajućeg zračenja u zemljama zapadnog Balkana. Pridonijet će i smanjenju izloženosti ionizirajućem zračenju pacijenta i zaposlenih u zdravstvenim ustanovama. Kao općenito pravilo, povećanje stručnog kapaciteta tijela zaduženih za nuklearnu sigurnost može imati samo pozitivan utjecaj na nadzor radioaktivnosti i kontrolu radioaktivnih materijala u zemljama zapadnog Balkana.

2. e Uvjeti

Provedba projekata pod brojem 2, 3, 4, 6, 7, 10 i 11 u okviru ovog programa podliježe sljedećem preduvjetu:

- Nacionalna regulatorna tijela u području nuklearne sigurnosti i zaštite od zračenja zakonski su uspostavljena i djeluju u vrijeme pokretanja projekta (objava obavijesti o nabavi). Važno je napomenuti da ovaj uvjet koji se koristio u prošlim programskim aktivnostima programa IPA sve manje predstavlja zabrinjavajuće pitanje. Uz izuzetak Kosova, sve su zemlje zapadnog Balkana zakonski uspostavile nuklearna regulatorna tijela. U principu, ovo bi također trebao biti slučaj s Kosovom do kraja 2009. godine.

2. f Mjerila

	2010.		2011. (kumulativno)		2012. (kumulativno)	
	EU	NF*	EU	NF*	EU	NF*
Sporazumi o sufinanciranju s IAEA-om	1	-	1	-	4	-
Broj otvorenih natječaja	4	1	10	3	15	3
Administrativni sporazum s JRC-IE-om (Petten)	1		1		1	
Stopa ugovaranja (%)	30	33	60	100	100	100

* u slučaju paralelnog nacionalnog sufinanciranja

3. PRORAČUN (IZNOSI U EUR)

3.1. Tablica indikativnog proračuna

3.1.1. Tablica za centralizirane projekte

Centralizirano upravljanje	Izgradnja institucija (II)					Investicije (INV)					Ukupno (II + INV)	Ukupni IPA doprinos EU	
	Ukupni izdatak	IPA EU doprinos		Nacionalni doprinos*		Ukupni javni izdatak	IPA EU doprinos		Nacionalni doprinos*			EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)
		EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	% ⁽¹⁾	EUR (c)		% ⁽¹⁾	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	% ⁽¹⁾	EUR (f)		
Prioritetna os 3.	Sposobnost preuzimanja obveza iz članstva i približavanje europskim standardima											3.500.000	41
Projekt br. 1 Poboljšanje praćenja zaštite od zračenja i sigurnosti (Albanija)	55.000	50.000	90	5.000	10	60.000	60.000	100	-		115.000	110.000	-
Projekt br. 2 Smanjenje zdravstvenog i profesionalnog ozračivanja u mamografiji (Bosna i Hercegovina)	102.000	102.000	100	-	-	393.000	284.000	72	109.000	28	495.000	386.000	-
Projekt br 3 Jačanje	100.000	100.000	100	-		240.000	180.000	75	60.000	23	340.000	280.000	-

kapaciteta trening centra za zaštitu od zračenja u Banja Luci (Bosna i Hercegovina)													
<u>Projekt br. 4</u> Jačanje tehničkih kapaciteta u praćenju radionuklida u okolišu (Bosna i Hercegovina)	150.000	150.000	100	-	-	200.000	145.000	73	55.000	27	350.000	295.000	-
<u>Projekt br. 5</u> Jačanje zaštite od zračenja i nuklearne sigurnosti kroz unaprjeđenu sposobnosti CETI-a (Crna Gora)	-	-	-	-	-	138.000	105.000	76	33.000	24	138.000	105.000	-
<u>Projekt br. 10</u> Postupanje sa zatvorenim izvorima zračenja, uključujući radioaktivne gromobrane (Bivša Jugoslavenska Republika Makedonija,	650.000	650.000	100	-	-	700.000	700.000	100	-	-	1.350.000	1.350.000	-

Crna Gora i Kosovo)													
Projekt br. 11 Dozimetrijska kontrola za profesionalno izložene radnike i pacijente (Bosna i Hercegovina, Kosovo)	250.000	250.000	100	-	-	536.000	410.000	76	126.000	24	786.000	660.000	-
Projekt br. 12 Tehnička podrška IPA Višekorisnički program za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja (JRC-Petten)	314.000	314.000	100	-	-	-	-	-	-	-	314.000	314.000	-
UKUPNO	1.621.000	1.616.000	99.5	5.000	0.5	2.267.000	1.884.000	83	383.000	17	3.888.000	3.500.000	41

* Doprinos (javni i privatni nacionalni i/ili međunarodni doprinos) koji osiguravaju nacionalni sudionici.

(1) Izraženo u % ukupnog izdatka II-a ili INV-a (stupac (a) ili (d)).

(2) Samo za redove prioriternih osi. Izraženo u % ukupnog iznosa stupca (h). Označava relativan udio prioriteta u odnosu na ukupni IPA doprinos EU za cijeli FP.

3.1.2. Tablica za projekte koji će se provoditi pomoću zajedničkog upravljanja s IAEA-om

Zajedničko upravljanje	Izgradnja institucija (II)					Investicije (INV)					Ukupno (II + INV)	Ukupno IPA doprinos EU	
	Ukupni javni izdatak	IPA EU doprinos		Nacionalni javni doprinos*		Ukupni javni izdatak	IPA EU doprinos		Nacionalni javni doprinos*			EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)
		EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	% ⁽¹⁾	EUR (c)		% ⁽¹⁾	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	% ⁽¹⁾	EUR (f)		
Prioritetna os 3.	Sposobnost preuzimanja obveza iz članstva i približavanje europskim standardima											5.000.000	59
Projekt br. 6: Implementacija preporuka elaborata o radioaktivnosti (Srbija)	-	-	-	-	-	300.000	300.000	100	-	-	300.000	300.000	-
Projekt br. 7: Dekomisija podzemnih spremnika tekućeg transuranskog otpada i pripadajućih instalacija (Srbija)	-	-	-	-	-	1.000.000	1.000.000	100	-	-	1.000.000	1.000.000	-
Project br. 8: Drugi dio projekta za prepakiranje i transport istrošenog nuklearnog goriva (Srbija)	-	-	-	-	-	3 300.000	3.300.000	100	-	-	3.300.000	3.300.000	-
Projekt br. 9: Jedinica za	400.000	400 000	100	-	-	-	-	-	-	-	400.000	400.000	-

upravljanje EU projektima (Srbija)													
UKUPNO	400.000	400.000	100	-	-	4.600.000	4.600.000	100	-	-	5.000.000	5.000.000	59

* Doprinos (javni i privatni nacionalni i/ili međunarodni doprinos) koji osiguravaju nacionalni sudionici.

(1) Izraženo u % ukupnog izdatka II-a ili INV-a (stupac (a) ili (d)).

(2) Samo za redove prioritetnih osi. Izraženo u % ukupnog iznosa stupca (h). Označava relativan udio prioriteta u odnosu na ukupni IPA EU doprinos za cijeli FP.

3.1.3. Tablica u kojoj je sažeto prikazano financiranje iz programa IPA sukladno usvojenom načinu upravljanja

Prioritetna os 3.	Sposobnost preuzimanja obveza iz članstva i približavanje europskim standardima											Ukupno IPA EU doprinos	
	Izgradnja institucija (II)					Investicije (INV)					Ukupno (II + INV)		
	Ukupni javni izdatak	IPA EU doprinos	Nacionalni javni doprinos*		Ukupni javni izdatak	IPA EU doprinos	Nacionalni javni doprinos						
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	% ⁽¹⁾	EUR (c)	% ⁽¹⁾	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	% ⁽¹⁾	EUR (f)	% ⁽¹⁾	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)	% ⁽²⁾
Centralizirano upravljanje	1.621.000	1.616.000	99.5	5.000	0.5	2.267.000	1.884.000	83	383.000	17	3.888.000	3.500.000	41
Zajedničko upravljanje	400.000	400.000	100	-	-	4.600.000	4.600.000	100	-	-	5.000.000	5.000.000	59
UKUPNO	2.001.000	1.996.000	99.5	5.000	0.5	6.903.000	6.504.000	94	383.000	6	8.888.000	8.500.000	100

(1) Izraženo u % ukupnog izdatka II-a ili INV-a (stupac (a) ili (d)).

(2) Samo za redove prioritetnih osi. Izraženo u % ukupnog iznosa stupca (h). Označava relativnu težinu načina upravljanja u odnosu na ukupni IPA EU doprinos cijelog FP-a.

3.2 Načelo sufinanciranja koje se primjenjuje na projekte financirane u okviru programa

Za projekte koji će se provoditi centraliziranim upravljanjem (projekti br. 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11. i 12.) doprinos EU predstavlja 90% ukupnog proračuna alociranog ovom dijelu programa. To je izračunato u odnosu na prihvatljive izdatke, što se zasniva na ukupnim izdacima. Primjenjivat će se paralelno sufinanciranje. Ispunjeni su zahtjevi za sufinanciranje za II i INV na razini projekta za projekte br. 1, 2, 3, 4, 5. i 11. Sufinanciranje za projekt br. 10. nije planirano, to je regionalni project. Projekt br. 12. odnosi se na administrativni sporazum sa Zajedničkim centrom za istraživanje. Za ovu se aktivnost ne traži sufinanciranje.

Za projekte koji će se provoditi zajedničkim upravljanjem s Međunarodnom agencijom za atomsku energiju (projekti br. 6, 7, 8. i 9.), doprinos EU predstavlja 100% ukupnog proračuna alociranog za ovaj dio programa. To je izračunato u odnosu na prihvatljive izdatke, što se zasniva na ukupnim izdacima.

Svi projekti koji će se implementirati zajedničkim upravljanjem s IAEA-om podržavaju program VIND na Nuklearnom institutu Vinča kraj Beograda u Srbiji. Na razini cijelog programa, zajedničko sufinanciranje osiguravaju međunarodni donatori i sama Srbija, a IPA doprinos (oko 7,8 milijuna eura) samo čini manji dio ukupnog izdatka (oko 36 milijuna eura).

4. PROVEDBENE STRUKTURE

4.1 Način provedbe

Za projekte br. 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11. i 12. program će provoditi Europska komisija pomoću centraliziranog upravljanja sukladno članku 53a Financijske uredbe⁶ i odnosnih odredbi Provedbenih pravila⁷. Osobito, projekt br. 12 provodit će se administrativnim sporazumom sa Zajedničkim centrom za istraživanje.

Za projekte br. 6, 7, 8. i 9. program će provoditi Europska komisija pomoću zajedničkog upravljanja s Međunarodnom agencijom za atomsku energiju slijedom članka 53d Financijske uredbe i odnosnih odredbi Provedbenih pravila. U tom cilju, Komisija i IAEA će sklopiti dva Sporazuma o sufinanciranju (jedan za projekt br. 6, a drugi za projekte br. 7, 8. i 9.), sukladno Financijskom i administrativnom okvirnom sporazumu (FAOS).

4.2 Opća pravila u postupcima nabave te dodjele bespovratnih sredstava

Za projekte br. 1, 2, 3, 4, 5, 10. i 11. nabava slijedi odredbe Dijela drugog, Naslova IV. Financijske uredbe i Dijela drugog, Naslova III., Poglavlja 3. Provedbenih pravila kao i pravila i postupke za ugovore o uslugama, robama i radovima koji se financiraju iz općeg proračuna Europskih zajednica u svrhe suradnje s trećim zemljama usvojenim od strane Komisije 24. svibnja 2007. godine (C(2007)2034).

⁶ Uredba 1605/2002 (SL L 248; 16.9.2002, str.1).

⁷ Uredba 2342/2002 (SL L 357; 31.12.2002, str. 1).

Naručitelji primjenjuju i smjernice o postupanju i standardne predloške te obrasce kojima se olakšava primjena prethodno navedenih pravila sadržanih u “Praktičnom vodiču kroz procedure ugovaranja pomoći EZ-a trećim zemljama” (“Praktični vodič”) kako je objavljeno na internetskim stranicama EuropeAida⁸ na dan pokretanja postupka nabave ili dodjele bespovratnih sredstava.

Za projekte br. 6, 7, 8. i 9, opća pravila za postupke nabave i dodjele bespovratnih sredstava utvrđena su u Sporazumu o sufinanciranju između Komisije i IAEA-e koja provodi taj program/aktivnost.

5. PRAĆENJE I EVALUACIJA

5.1 Praćenje

Komisija može poduzeti sve mjere koje smatra potrebnima za nadzor predmetnih programa, a za projekte u okviru zajedničkog upravljanja s IAEA-om, te se mjere mogu provoditi zajednički s IAEA-om.

5.2 Evaluacija

Programi prolaze ex-ante evaluacije, kao i povremene i, gdje je relevantno, ex post evaluacije sukladno člancima 57. i 82. Provedbenih pravila⁹ o programu IPA, u cilju poboljšanja kvalitete, učinkovitosti i dosljednosti pomoći iz EU fondova i strategije i provedbe programa.

Rezultati ex ante i povremene evaluacije uzimaju se u obzir u ciklusu programiranja i provedbe.

Komisija može provoditi i strateške evaluacije.

6. REVIZIJA, FINACIJSKA KONTROLA I MJERE ZA SUZBIJANJE PRIJEVARA

Računi i operacije svih stranaka uključenih u provedbu ovog programa, kao i svi ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj program, podliježu, s jedne strane, nadzoru i financijskoj kontroli Komisije (uključujući i Europski ured za borbu protiv prijevvara), koji može provoditi provjere prema svojoj odluci, bilo samostalno ili preko vanjskog revizora i, s druge strane, revizijama Europskog revizorskog suda. To uključuje mjere poput ex-ante provjera nadmetanja i ugovaranja koje provodi Delegacija u Korisnicama.

Da bi se osigurala efikasna zaštita financijskih interesa EU, Komisija (uključujući i Europski ured za borbu protiv prijevvara), može provesti provjere na terenu i inspekcije sukladno postupcima predviđenim u Uredbi Vijeća (EZ-a, Euratom) br. 2185/96¹⁰.

Prethodno opisane kontrole i revizije primjenjive su na sve izvođače, podizvođače i korisnike bespovratnih sredstava koji su primili sredstva EU.

⁸ http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical_guide/index_en.htm

⁹ Uredba Komisije (EZ-a) br. 718/2007 od 12. lipnja 2007. (SL L 170, 29.6.2007, str. 1).

¹⁰ SL L 292; 15.11.1996.; str. 2.

7. REALOCIRANJE SREDSTAVA

Komisijin dužnosnik za ovjeravanje pri delegaciji (DOD) ili Komisijin dužnosnik za ovjeravanje pri subdelegaciji (DOSD), sukladno prenesenim ovlastima danim mu od strane Komisijinog dužnosnika za ovjeravanje pri delegaciji, u skladu s načelima pravilnog financijskog upravljanja, može izvršiti realociranje sredstava manjeg opsega, a bez da je za to potrebno izmijeniti financijsku odluku. U tom smislu, kumulativne realokacije koje ne prelaze 20% ukupnog iznosa alociranog za program, koje podliježe ograničenju od 4 milijuna eura, neće se smatrati značajnim pod uvjetom da ne utječu na vrstu i ciljeve programa. IPA odbor bit će informiran o gore navedenim realokacijama sredstava.

8. OGRANIČENE PROMJENE U PROVEDBI PROGRAMA

Ograničene promjene u provedbi ovog programa koje utječu na elemente navedene u članku 90. Provedbenih pravila Financijske uredbe, koji su indikativne prirode¹¹, može izvršiti Komisijin dužnosnik za ovjeravanje pri delegaciji (DOD), ili Komisijin dužnosnik za ovjeravanje pri subdelegaciji (DOSD), sukladno prenesenim ovlastima danim mu od strane Komisijinog dužnosnika za ovjeravanje pri delegaciji, sukladno načelima pravilnog financijskog upravljanja bez neophodnih izmjena odluka o financiranju.

¹¹ Ovi osnovni elementi indikativne prirode su, za bespovratna sredstva, indikativni iznos poziva na dostavu prijedloga projekata i za nabavu, indikativni broj i vrsta predviđenih ugovora te indikativni vremenski okvir za pokretanje postupaka nabave.

ADDENDUM N° 1

TO THE FINANCING AGREEMENT CONCERNING THE HORIZONTAL PROGRAMME ON NUCLEAR SAFETY AND RADIATION PROTECTION UNDER THE INSTRUMENT FOR PRE-ACCESSION ASSISTANCE FOR THE YEAR 2009

As originally concluded between the Government of the Republic of Croatia
and the European Commission on 6 May 2010

The European Commission, hereinafter referred to as "the Commission",
of the one part, and
the Government of the Republic of Croatia, hereinafter referred to as "the Beneficiary",
of the other part,
jointly hereinafter referred to as "the Parties",

Whereas,

- (a) The Commission adopted on 12 November 2009 the Horizontal Programme on Nuclear Safety and Radiation Protection under the IPA Transition Assistance and Institution Building Component for the year 2009 (hereafter: "the Programme"). Part of the Programme concerning the Republic of Croatia is implemented by means of a Financing Agreement concluded between the Government of the Republic of Croatia and the Commission on 6 May 2010.
- (b) The implementation of the Programme has experienced some delays due to several reasons, such as technical complexity of the projects. An extension of the contracting deadline of the Programme, until 31 March 2013, is required to ensure effective and full implementation of the Programme.
- (c) The Commission adopted the Commission Implementing Decision C(2012)1083 of 15 February 2012 extending the contracting period.

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Financing Agreement concerning the Horizontal Programme on Nuclear Safety and Radiation Protection under the IPA Transition Assistance and Institution Building Component for the year 2009 is amended as follows:

- (1) Article 5 is replaced by the following:
 - (1) The individual contracts and agreements which implement this Agreement shall be concluded no later than 31 March 2013.
 - (2) No further extension of the contracting deadline could be granted.
 - (3) Any funds for which no contract has been concluded before the contracting deadline shall be cancelled.

- (2) Article 6 (1) is replaced by the following: “The contracts must be executed no later than 31 March 2015”.
- (3) Article 7 (1) is replaced by the following: “Disbursement of funds must be made no later than 31 March 2016”.
- (4) The Annex A is replaced by the Annex A to this Addendum.

Article 2

All other terms and conditions of the Financing Agreement remain unchanged.

Article 3

This Addendum shall enter into force on the date of signature. Should the Parties sign on different dates, this Addendum shall enter into force on the date of signature by the second of the two Parties.

Done in 2 original copies in the English language, one copy being handed to the Commission and one to the Beneficiary.

Signed, for and on behalf of the Government of the Republic of Croatia, at Zagreb

by Mr Matija Derk

National IPA Co-ordinator
Assistant Minister of Regional Development and EU Funds

Signed, for and on behalf of the Commission, at Brussels

by Mr Gerhard Schumann-Hitzler

Director

ANNEX A AMENDED HORIZONTAL PROGRAMME ON NUCLEAR SAFETY AND RADIATION PROTECTION UNDER THE IPA TRANSITION ASSISTANCE AND INSTITUTION BUILDING COMPONENT FOR THE YEAR 2009 ADOPTED BY COMMISSION IMPLEMENTING DECISION C(2012)1083 OF 15 FEBRUARY 2012 AMENDING COMMISSION DECISION C(2009)8704 OF 12 NOVEMBER 2009

ANNEX A: Horizontal Programme on Nuclear Safety and Radiation Protection under the IPA-Transition Assistance and Institution Building Component for the year 2009¹

1. IDENTIFICATION

Beneficiaries	Western Balkans: Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Montenegro, Serbia, as well as Kosovo under UNSCR 1244/99
CRIS number	2009/021-640
Year	2009
Cost	EUR 8 500 000
Implementing Authority	The European Commission on behalf of the Beneficiaries; the International Atomic Energy Agency (IAEA) by joint management with the European Commission according to Article 53d of the Financial Regulation and the corresponding provisions of the Implementing Rules; Project No 12 will be implemented through an administrative arrangement with the Joint Research Centre – Institute for Energy (JRC-IE).
Final date for concluding the financing agreements	At the latest by 31 December 2010
Final dates for contracting	No later than 31 March 2013 For project N°5 no contracting will take place after 19 February 2013 These dates apply also to the national co-financing.
Final dates for execution	No later than 31 March 2015. These dates apply also to the national co-financing.
Sector Code	23064
Budget lines	22.020701 – Regional and horizontal programmes
Programming Task Manager	Unit D3 - Regional Programmes DG Enlargement
Implementation Task Manager	Unit D3 - Regional Programmes DG Enlargement, IAEA, JRC

¹ The adoption of the Horizontal Programme on Nuclear Safety and Radiation Protection under the IPA-Transition Assistance and Institution Building Component for 2009 does not prejudice the position of each individual Member State on the status of Kosovo under UNSCR 1244/99, which will be decided in accordance with their national practice and international law.

2. PRIORITY AXES/ (MEASURES) / PROJECTS

2.a Priority axes

The IPA horizontal programme on nuclear safety and radiation protection is being implemented in the context of the priority axis entitled "Ability to assume the obligations of Membership and approximation to European Standards".

As indicated in the IPA Multi-Beneficiary Multi-annual Indicative Planning Document (MIPD) 2009-2011², this programme addresses both regional and horizontal issues. Section 2.3.3.11 of the MIPD - *Nuclear Safety and Radiation Protection* clearly mentions that:

- (1) All IPA beneficiaries are facing radiological issues that are connected with the use of radionuclides for industrial and medical applications;
- (2) The management of sealed radioactive sources, for example, dismantling of radioactive lightning rods, and the operation of centralised storage facilities for radioactive waste remain a key issue
- (3) The management of radionuclides in hospitals requires investments and training of the personnel
- (4) Radioactive contamination of the environment by depleted uranium as a legacy of the war in Bosnia and Herzegovina also requires assistance;
- (5) Doses delivered to patients from medical exposure are worth being assessed in a number of IPA beneficiaries;
- (6) In Serbia, the operation, refurbishment and dismantling of nuclear research reactor constitute additional sources of radiation risks that would require investment, in particular for the management of spent nuclear fuel and radioactive waste;
- (7) Radiological issues in the IPA beneficiaries should be addressed with the view to eventually transposing the *acquis* in the nuclear domain, including the international conventions to which the European Union is a party. This transposition would require a number of legislative and regulatory actions and would affect current management practices of radionuclides and radioactive materials.

It is important to underline that enhancement of the technical capacity of the nuclear and radiation safety national regulators is a prerequisite for any improvement of the radiological situation in the Western Balkans. In addition, transposition of the EU *acquis* in the nuclear area and notably on radiation protection is subordinated to the existence and proper functioning of these regulators. Due to the fact that in most of the Western Balkans, nuclear and radiation safety regulators are still rather weak, under development or even not yet fully established as in Kosovo³, there is no clear national strategies yet defined to cope with radiological issues. It is expected that thanks to the IPA support and in particular thanks to the 2007, 2008 and 2009 IPA horizontal programmes on nuclear safety and radiation protection,

² C(2009)4518, 16.06.2009.

³ under UNSCR 1244/99.

these strategies can be progressively drawn up in the near future and, on this basis, roadmaps can be established for the full transposition of the EU *acquis* into the national legislation and regulations.

The rather dramatic radiological situation currently existing at the Vinča Nuclear Institute near Belgrade in Serbia has raised safety and security issues that need to be addressed urgently. This is why the international Community through the IAEA is contributing to the funding of the Vinča Nuclear Institute Decommissioning (VIND) programme that aims at improving radioactive waste management, decommissioning of nuclear facilities and remediation of contaminated areas on-site. The IPA horizontal programme on nuclear safety and radiation programme intends to participate into some of the projects that have already been identified by the Serbian authorities together with the IAEA.

This programme focuses on a set of nine national projects, and two regional projects that are covering the Multi-Beneficiary MIPD priorities. In addition the programme includes one administrative arrangement with the Joint Research Centre - Institute for Energy (Petten) establishment that should provide the necessary technical back-up to DG Enlargement to launch, monitor and evaluate the results of all these projects.

2. b Description of projects grouped per priority axis

General context

Programming of IPA projects in the field of nuclear safety and radiation protection started in 2007. The 2007 programme consisted of six regional projects aiming to assess the current situation in the Western Balkan concerning several important radiological issues, namely: the regulatory infrastructure, the management of sealed radioactive sources, including radioactive lightning rods, the management of naturally occurring radioactive materials (NORM) and technologically enhanced naturally occurring radioactive materials (TENORM), the management of radionuclides in medical establishments, the prevention and combat of illicit trafficking of nuclear materials and radiation sources, and the monitoring of the radioactivity into the environment. In addition, this programme included two national projects in Serbia that would contribute to manage spent nuclear fuel containing highly enriched uranium at the Vinča Nuclear Institute near Belgrade, and to improve radioactive waste management on-site.

The 2008 IPA horizontal programme on nuclear safety and radiation protection continued to support the improvement of the radiological situation at the Vinča Nuclear Institute in Serbia through six national projects covering management of sealed radioactive sources currently in store, decommissioning of obsolete and unsafe storage facilities for radioactive waste, operation of the facility for radioactive waste treatment and conditioning, implementation of a radioactivity survey of the Vinča site, enhancement of the radiation protection infrastructure, and establishment of a Project Management Unit. Moreover several other national in scope projects were programmed in the other Western Balkans in order to cover several priority activities. These were dealing with the establishment of a calibration laboratory for ionising radiation in Bosnia and Herzegovina, the management of unsealed radionuclides in five medical establishments of Bosnia and Herzegovina, the strengthening of the technical capacity of the regulatory body in charge of nuclear safety in Croatia, the reduction of medical exposure in Croatia, and the upgrading of the Technical Support Organisation to the regulatory body in Montenegro. This programme was completed by a regional project which has the objective of enhancing the technical capacity of the nuclear regulatory bodies of each of the Beneficiaries and of assessing the degree of transposition of the EU *acquis* in the field of nuclear safety and radiation protection into their national legislation and regulations.

The 2009 IPA horizontal programme on nuclear safety and radiation protection is the logical continuation of the foregoing one, placing first emphasis on the solving of radiological issues at Vinča, including the management of spent nuclear fuel, as well as addressing a number of other issues, i.e. management of sealed radioactive sources, dosimetry control, reduction of medical exposure, upgrading of the technical capacity of technical support organisations to the national regulatory bodies, monitoring of the radioactivity into the environment, and upgrading of radiation protection training centre.

The programme will be closely coordinated with the IAEA since the projects to be implemented at Vinča are extending and developing activities already funded by this agency and other international donors. As in 2008, these projects should be implemented by joint management with the IAEA.

As for the last two years, the IPA horizontal programme on nuclear safety and radiation protection will continue to coordinate its activities in the other Western Balkans with those conducted by the IAEA. This coordination will be performed through regular meetings where the IPA and IAEA project proposals are extensively discussed in order to avoid any overlapping.

The programme will also take into consideration the actions undertaken under the other financing instruments that are addressing nuclear issues (i.e. the Instrument for Nuclear Safety Cooperation and the Stability Instrument).

Description of the projects

Project No 1: "Upgrading of Radiation Protection and Safety Monitoring" consists of upgrading the current technical evaluation of ionising radiation devices used in medical centres and industrial companies of Albania in order to reduce patient and occupational exposure. An important part of the project is devoted to the drawing up of a strategy for the improvement of radiation protection and safety in medical centres and industrial companies in Albania. Some equipment should be delivered to the Institute of Radiation, which is the beneficiary organisation. The project is expected to be concluded by the organisation of a round table gathering the stakeholders of the Albanian organisations, institutions and companies that are confronted with radiation protection issues.

One service and one supply contracts for an amount of respectively EUR 50 000 and EUR 60 000 will be concluded following tenders that will be launched in respectively Q1 2011 and Q3 2011. An additional service contract for an estimated amount of EUR 5 000, fully financed by the beneficiary organisation will be launched in Q4 2012.

Project No 2: "Reduction of Medical and Professional Exposure in Mammography" aims to improving the fundamental aspects of mammography diagnostics and screening practice in Bosnia and Herzegovina through enhancement of the technical capacities in the diagnostic/screening centres in Bosnia and Herzegovina, primarily the two university clinical centres of Sarajevo and Banja Luka. This project is in line with the *Council Directive 97/43 EURATOM* and the *European Guidelines for QA (Quality Assurance) in Breast Cancer Screening and Diagnosis*.

One service and one supply contracts for an amount of respectively EUR 102 000 and EUR 284 000 will be concluded following tenders that will be launched in respectively Q3 2011 and Q1 2012.

Project No 3: "Strengthening of the capacities of the radiation protection training centre in Banja Luka" should enhance the technical capacity of workers of Bosnia and Herzegovina exposed to ionising radiation through the definition of training and licensing procedures in line with the *Council Directives 96/29 and 97/43 EURATOM* and the *Radiation Protection guidelines 116*. The project aims to upgrade and license the regional training centre of Banja Luka in order to transform it into a national training centre. As a result of a proper functioning of the national radiation protection centre in Bosnia and Herzegovina, occupational exposure should be decreased and incidents or even accidents involving radioactive materials should be avoided.

One service and one supply contracts for an amount of respectively EUR 100 000 and EUR 180 000 will be concluded following tenders that will be launched in respectively Q2 2011 and Q1 2012. One works contract for an estimated amount of EUR 60 000, fully financed by the beneficiary organisation will be launched in Q2 2011.

Project No 4: "Strengthening technical capacities in monitoring radionuclides into the environment" will contribute to align Bosnia and Herzegovina with the EU *acquis* (EURATOM treaty and the EURATOM Council Directives) that is related to the monitoring of the radioactivity into the environment. An important part of the project should consist of drafting a national radioactivity monitoring programme and to perform a sampling/measurement campaign (including measurement of depleted uranium). Equipment should be delivered to several institutes in order to upgrade their technical capacity.

One service and one supply contracts for an amount of respectively EUR 150 000 and EUR 145 000 will be concluded following tenders that will be launched in respectively Q3 2011 and Q1 2012. One supply contract for an estimated amount of EUR 55 000, fully financed by the beneficiary organisation will be launched in Q1 2012.

Project No 5: "Strengthening radiation protection and nuclear safety through capability upgrading of CETI" consists of upgrading the technical capabilities of the Centre for Ecotoxicological Research of Montenegro (CETI), which is the Technical Support Organisation (TSO) to the Montenegrin nuclear regulatory body (EPA). This upgrading should focus on the following main areas of activities: monitoring of the radioactivity into the environment and response to radiological/nuclear emergency situations, and control of the exposure of workers and members of the public, including patients to ionising radiation. Through this upgrading, it will be possible to broaden the certification/accreditation of CETI activities, so as to fully cover the radiation protection and nuclear safety area which is of relevance in Montenegro.

One supply contract for an amount of EUR 105 000 will be concluded following a tender that should be launched in Q4 2011. In addition, another supply contract for an amount of EUR 33 000, fully funded by the beneficiary organisation should be launched at the same time.

Project No 6: "Implementation of recommendations from the radioactivity survey" is the second phase of a multiannual activity that aims at remediating contaminated places and buildings at the Vinča Nuclear Institute in Serbia. It is worth noting that the first phase of this radioactivity survey was funded by the 2008 IPA horizontal programme on nuclear safety and radiation protection. The second phase should implement at least part of the recommendations of phase 1 concerning the establishment of a priority list of places and buildings that should be decontaminated or remediated.

This project will be implemented by joint management⁴ with the IAEA via one contribution agreement with the IAEA for an amount of EUR 300 000 to be concluded in Q2 2012. This implementation will be in accordance with the terms of the Financial and Administrative Framework Agreement (FAFA) between the European Union and the United Nations signed on 29 April 2003, to which the IAEA adhered on 17 September 2004.

Project No 7: "Decommissioning of underground liquid transuranic waste tanks and associated piping" is part of the current VIND programme in Serbia. The main objective of the project is to characterise, remove and process liquid transuranic waste currently stored in underground tanks. It should also include the dismantling of the tanks and associated piping and the management of the resulting radioactive waste. An important project component is to provide assistance to the Vinča Nuclear Institute concerning the revision of the safety analysis report, including a conceptual project approach that should be submitted to the Serbian nuclear regulatory body before the works can start. Remediation, as necessary, of the adjacent areas, including disposition of clean/exempt materials and conditioning and storage of low level waste generated is part of the project.

Project No 8: "Part 2 of the project for repackaging and transport of spent nuclear fuel" will consist of providing complementary support to the VIND programme in Serbia for the preparation for and the transport to the Russian Federation of spent nuclear fuel containing highly enriched uranium currently in store at the Vinča Nuclear Institute. Thanks to this support, all the activities that are dealing with the repatriation of spent nuclear fuel to the Russian Federation will be funded by several international donors, including the European Communities, and Serbia (the total cost of the "Repatriation of spent nuclear fuel to the Russian Federation programme": amounts to about EUR 36 000 000).

Project No 9: "Project Management Unit for EU supported projects" is a back-up project to the seven EU-funded projects already programmed under IPA 2007 and 2008 at the Vinča Nuclear Institute and to the three additional ones to be funded under IPA 2009. It aims at providing additional support to the 2008 IPA project on the same topic. Through this project, assistance will be given in planning each project and activity; developing and maintaining project schedules, including the scheduling of each activity and input so as to ensure timely completion and successful achievement of the objectives and performance objectives.

Projects No 7, No 8 and No 9 will be implemented by joint management with the IAEA⁵ via three contribution agreements with the IAEA for project No 7 - EUR 1 000 000, project No 8 - EUR 3 300 000 and project No 9 - EUR 400 000.

The contribution agreements covering projects 7, 8 and 9 should be concluded in Q2 2012, Q3 2010, and Q2 2012 respectively in accordance with the terms of the Financial and Administrative Framework Agreement (FAFA) between the European Union and the United Nations signed on 29 April 2003, to which the IAEA adhered on 17 September 2004.

Taking into account the important technical assistance activities being implemented and coordinated by the IAEA at the Vinča Nuclear Institute, under projects No 6, No 7, No 8 and No 9, it is deemed worthwhile to implement those projects in joint management with this Agency. In this way, overlapping of technical assistance is avoided and synergies can be developed.

⁴ According to Article 53d of the Financial Regulation.

⁵ See footnote 3.

Project No 10: "Management of sealed radioactive sources, including radioactive lightning rods" is a regional project covering the former Yugoslav Republic of Macedonia, Montenegro and Kosovo. Its aim is first to identify places where sealed radioactive sources are stored (or installed in the case of radioactive lightning rods) and to prepare a detailed plan for their subsequent removal, transport, dismantling (in the case of radioactive lightning rods), processing, conditioning and storage according to the EU *acquis* and best EU practices. The second part of the project will consist of implementing the plan. Since the project requires the availability of a processing and storage facility for radioactive waste, the works component of the project is limited to the former Yugoslav Republic of Macedonia and Montenegro. For Kosovo, the project will consist of designing the appropriate facility to eventually perform these operations. Taking into consideration that the detailed plan should include a safety report that should be approved by the regulatory bodies, the project also includes a regulatory assistance component.

Two service contracts, one works and one supply contracts for an amount of respectively EUR 350 000, EUR 300 000, EUR 600 000 and EUR 100 000 will be concluded following tenders that will be launched in respectively Q4 2010, Q4 2010, Q3 2012, and Q3 2012. Supervision of the works component of the project is part of the second service contract.

Project No 11: "Strengthening the system of dosimetry control for occupationally exposed workers and patients" is a regional project covering Bosnia and Herzegovina and Kosovo. The purpose of the project is to improve the dosimetry control of exposed workers and patients to ionising radiation in medical and other establishments in Bosnia and Herzegovina and in Kosovo through:

- Enhancement of the technical capacity of two institutes for public health in Bosnia and Herzegovina (Sarajevo and Banja Luka) as well as the Institute of Occupational Medicine in Kosovo (Obiliq);
- Assistance in establishing appropriate procedures, setting up of databases, assessing exposure and developing QA/QC in dosimetry services;
- Supply and installation of dosimetry equipment;
- Training of staff involved in project through national and international courses, fellowships, scientific visits and expert help.

One service and one supply contracts for an amount of respectively EUR 250 000 and EUR 410 000 will be concluded following tenders that will be launched in respectively Q4 2010 and Q4 2012.

Project No 12: "Technical back-up to the IPA horizontal programme on nuclear safety and radiation protection" should enable DG Enlargement to better manage all the IPA-funded projects thanks to the technical expertise given by the Joint Research Centre - Institute for Energy (JRC-IE) in Petten. This support will mainly be concretised in the preparation or reviewing of terms of reference of nuclear projects, participation in evaluation committees for tenders, kick-off, progress and concluding meetings during project implementation and evaluation of the results achieved. It will also include the verification of the requests for payment that DG Enlargement regularly receives from the Beneficiaries of the Phare/IPA nuclear projects.

An administrative arrangement for an amount of EUR 314 000 will be concluded with the JRC-IE in Q1 2010.

2. c Overview of past and on going assistance including lesson learned and donor coordination

Over the period 2001-2006 the nuclear activities conducted under the Phare nuclear safety programme addressed a number of radiological issues that are similar to those envisaged for the Western Balkans, e.g. regulatory assistance, management of sealed radioactive sources, radiation protection, management of radioactive waste, decommissioning of nuclear installations, and emergency preparedness. Most of these projects have been implemented according to the Decentralised Implementation System. They significantly improved the radiological situation in Central Europe and Eastern Countries which has become similar to the one existing in older EU Member States. The main lessons are related to the technical complexity of the projects that have generally required a longer time than expected for the preparation and finalisation of the related tender dossiers. In some cases, deadlines for contracting could not be met due to the lack of technical expertise from the beneficiary organisations themselves. Likewise, the European Commission Delegations did not always possess the relevant technical experience to properly follow up the implementation of the projects. As a result, DG Enlargement usually received no technical feed-back that could impact on new programming activities. Since most of the IPA-funded nuclear projects are centrally managed, it is expected that this situation improves in the near future, notably thanks to the technical back-up that is being brought to DG Enlargement by the nuclear experts of the JRC-IE.

The IPA-funded nuclear projects programmed in 2007 started to be implemented in late 2008 or beginning 2009. In the case of Bosnia and Herzegovina, Kosovo, Serbia and to a lesser extent Montenegro, their implementation is currently slowed down due to the late establishment of a national nuclear regulatory body that constitutes a prerequisite for any safety and security improvement in the nuclear sector. The latest information received, are rather optimistic and most of these Beneficiaries should have a fully operational nuclear safety authorities by the end of 2009.

So far, the IAEA support to the VIND programme in Serbia proved to be very successful. A number of facilities have now been constructed on-site including a storage facility for radioactive waste. The waste treatment and conditioning facility should be fully operational by the end of 2009. All nuclear facilities have been fenced and secured. A radiation protection service has been put in operation. However, the experience of the last five years has shown that all the projects need to be carefully monitored. This is why the establishment of a Project Management Unit on the spot at Vinča is considered as a key-issue for a successful implementation of the rather important number of projects being supported by the international donors including the European Communities.

Concerning all the Vinča nuclear projects, coordination meetings are taking place in Vienna in the IAEA premises two or three times a year. In addition monitoring missions on the spot at Vinča are organised at least twice a year by the Vinča Nuclear Institute and the IAEA for the Commission services.

The IAEA is coordinating the whole VIND programme and receives financial contributions and donations from a number of countries (e.g. the USA, the Czech Republic) as well as from IPA.

Coherence of approach with the Instrument for Nuclear Safety Cooperation (INSC) is ensured through close contacts and exchange of information with the members of the INSC Committee.

2. d Horizontal issues

The implementation of projects No 1 to No 12 will contribute to significantly improve the protection of man and the environment from ionising radiation in the Western Balkans. They will also contribute to decrease exposure to ionising radiation for patients and workers in medical establishments. As a general rule, enhancement of the technical capacity of nuclear safety authorities can only have a positive impact on the monitoring of the radioactivity and the control of radioactive materials in the Western Balkans.

2. e Conditions

The implementation of projects No 2, 3, 4, 6, 7, 10 and 11, under this programme is subject to the following prerequisite:

- National regulatory bodies in the field of nuclear safety and radiation protection have been set up by law and are operating at the time of the launching of the project (publication of the procurement notice). It is worth noting that this condition, which has been used in past IPA programming activities, is less and less a source of concern. With the exception of Kosovo, all Western Balkans have now set up by law nuclear regulatory bodies. In principle, this should also be the case for Kosovo by the end of 2009.

2. f Benchmarks

	2010		2011 (cumulative)		2012 (cumulative)	
	EU	NF*	EU	NF*	EU	NF*
Contribution Agreements with the IAEA	1	-	1	-	4	-
Number of tenders launched	4	1	10	3	15	3
Administrative arrangement with the JRC-IE (Petten)	1		1		1	
Contracting Rate (%)	30	33	60	100	100	100

* in case of parallel national co-financing

3. BUDGET (AMOUNTS IN EUR)

3.1. Indicative budget table

3.1.1. Table for centralised projects

<u>Centralised management</u>	Institution Building (IB)					Investment (INV)					Total (IB + INV)	Total IPA EU contribution	
	Total expenditure	IPA EU contribution		National contribution*		Total public expenditure	IPA EU contribution		National contribution*				
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	% ⁽¹⁾	EUR (c)	% ⁽¹⁾	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	% ⁽¹⁾	EUR (f)	% ⁽¹⁾	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)	% ⁽²⁾
Priority axis 3	Ability to assume the obligations of Membership and approximation to European Standards											3 500 000	41
<u>Project No 1</u> Upgrading of Radiation Protection and Safety Monitoring (Albania)	55 000	50 000	90	5000	10	60 000	60 000	100	-		115 000	110 000	-
<u>Project No 2</u> Reduction of Medical and Occupational Exposure in Mammography (Bosnia and Herzegovina)	102 000	102 000	100	-	-	393 000	284 000	72	109 000	28	495 000	386 000	-
<u>Project No 3</u> Strengthening	100 000	100 000	100	-		240 000	180 000	75	60 000	23	340 000	280 000	-

of the Capacities of Radiation Protection Training Centre in Banja Luka (Bosnia and Herzegovina)													
<u>Project No 4</u> Strengthening technical capacities in monitoring radionuclides into the environment (Bosnia and Herzegovina)	150 000	150 000	100	-	-	200 000	145 000	73	55 000	27	350 000	295 000	-
<u>Project No 5</u> Strengthening of Radiation Protection and Nuclear Safety through Capability Upgrading of CETI (Montenegro)	-	-	-	-	-	138 000	105 000	76	33 000	24	138 000	105 000	-
<u>Project No 10</u> Management of sealed radioactive sources and notably radioactive lightning rods (the former Yugoslav Republic of Macedonia,	650 000	650 000	100	-	-	700 000	700 000	100	-	-	1 350 000	1 350 000	-

Montenegro and Kosovo)													
<u>Project No 11</u> Dosimetry control for occupationally exposed workers and patients (Bosnia and Herzegovina, Kosovo)	250 000	250 000	100	-	-	536 000	410 000	76	126 000	24	786 000	660 000	-
<u>Project No 12</u> Technical back-up to the IPA horizontal programme on nuclear safety and radiation protection (JRC-Petten)	314 000	314 000	100	-	-	-	-	-	-	-	314 000	314 000	-
TOTAL	1 621 000	1 616 000	99.5	5 000	0.5	2 267 000	1 884 000	83	383 000	17	3 888 000	3 500 000	41

* Contribution (public and private national and/or international contribution) provided by national counterparts.

- (1) Expressed in % of the Total expenditure IB or INV (column (a) or (d)).
- (2) Priority axis rows only. Expressed in % of the grand total of column (h). It indicates the relative weight of the priority with reference to the total IPA EU contribution of the entire FP

3.1.2. Table for projects to be implemented in joint management with the IAEA

Joint management	Institution Building (IB)					Investment (INV)					Total (IB + INV)	Total IPA EU contribution	
	Total public expenditure	IPA EU contribution		National public contribution*		Total public expenditure	IPA EU contribution		National public contribution*				
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	% ⁽¹⁾	EUR (c)	% ⁽¹⁾	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	% ⁽¹⁾	EUR (f)	% ⁽¹⁾	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)	% ⁽²⁾
Priority axis 3	Ability to assume the obligations of Membership and approximation to European Standards											5 000 000	59
<u>Project No 6:</u> Implementation of Recommendations from Radioactivity Survey (Serbia)	-	-	-	-	-	300 000	300 000	100	-	-	300 000	300 000	-
<u>Project No 7:</u> Decommissioning of Underground Liquid Transuranic Waste Tanks and associated Piping (Serbia)	-	-	-	-	-	1 000 000	1 000 000	100	-	-	1 000 000	1 000 000	-
<u>Project No 8:</u> Part 2 of the project for Repackaging and Transport of Spent Nuclear Fuel (Serbia)	-	-	-	-	-	3 300 000	3 300 000	100	-	-	3 300 000	3 300 000	-
<u>Project No 9:</u> PMU for EU-	400 000	400 000	100	-	-	-	-	-	-	-	400 000	400 000	-

supported projects (Serbia)													
TOTAL	400 000	400 000	100	-	-	4 600 000	4 600 000	100	-	-	5 000 000	5 000 000	59

* Contribution (public and private national and/or international contribution) provided by national counterparts.

(1) Expressed in % of the Total expenditure IB or INV (column (a) or (d)).

(2) Priority axis rows only. Expressed in % of the grand total of column (h) It indicates the relative weight of the priority with reference to the total IPA EU contribution of the entire FP

3.1.3. Table summarising the IPA support according to the management mode adopted

Priority axis 3	Ability to assume the obligations of Membership and approximation to European Standards												
	Institution Building (IB)					Investment (INV)					Total (IB + INV)	Total IPA EU contribution	
	Total public expenditure	IPA EU contribution		National public contribution*		Total public expenditure	IPA EUy contribution		National public contribution				
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	% ⁽¹⁾	EUR (c)	% ⁽¹⁾	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	% ⁽¹⁾	EUR (f)	% ⁽¹⁾	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)	% ⁽²⁾
Centralised management	1 621 000	1 616 000	99.5	5 000	0.5	2 267 000	1 884 000	83	383 000	17	3 888 000	3 500 000	41
Joint Management	400 000	400 000	100	-	-	4 600 000	4 600 000	100	-	-	5 000 000	5 000 000	59
TOTAL	2 001 000	1 996 000	99.5	5 000	0.5	6 903 000	6 504 000	94	383 000	6	8 888 000	8 500 000	100

(1) Expressed in % of the Total expenditure IB or INV (column (a) or (d))

(2) Priority axis rows only Expressed in % of the grand total of column (h) It indicates the relative weight of the management mode with reference to the total IPA EU contribution of the entire FP.

3.2 Principle of Co-Financing applying to the projects funded under the programme

For projects to be implemented by centralised management (projects No 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11 and 12) the EU contribution represents 90% of the total budget allocated to this part of the programme. This has been calculated in relation to the eligible expenditure, which is based on the total expenditure. Parallel co-financing will be used. The requirements of co-financing for IB and INV at project level have been complied with for projects No 1, 2, 3, 4, 5, and 11. No co-financing is planned for project No 10 which is a regional project. Project No 12 refers to an administrative arrangement with the Joint Research Centre. No co-financing is required for this activity.

For projects to be implemented by joint management with the International Atomic Energy Agency (projects No 6, 7, 8 and 9), the EU contribution represents 100% of the total budget allocated to this part of the programme. This has been calculated in relation to the eligible expenditure, which is based on the total expenditure.

However, all the projects that should be implemented by joint management with the IAEA are supporting the VIND programme at the Vinča Nuclear Institute near Belgrade in Serbia. At the level of the whole programme joint co-financing is provided by international donors and Serbia itself and the IPA contribution (around EUR 7.8 million) only constitutes a minor fraction of the total expenditure (around EUR 36 million).

4. IMPLEMENTATION ARRANGEMENTS

4.1 Method of implementation

For projects No 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11 and 12 the programme will be implemented on a centralised basis by the European Commission in accordance with Article 53a of the Financial Regulation⁶ and the corresponding provisions of the Implementing Rules⁷. In particular, project No 12 will be implemented through an administrative arrangement with the Joint Research Centre.

For projects No 6, 7, 8 and 9, the programme will be implemented by the European Commission by joint management with the International Atomic Energy Agency following Article 53d of the Financial Regulation and the corresponding provisions of the Implementing Rules. To this end, the Commission and the IAEA will conclude two Contribution agreements (one for project No 6 and another one for projects No 7, 8 and 9), in accordance with the Financial and Administrative Framework Agreement (FAFA).

4.2 General rules for procurement and grant award procedures

For projects No 1, 2, 3, 4, 5, 10, and 11 procurement shall follow the provisions of Part Two, Title IV of the Financial Regulation and Part Two, Title III, Chapter 3 of its Implementing Rules as well as the rules and procedures for service, supply and works contracts financed from the general budget of the European Communities for the purposes of cooperation with third countries adopted by the Commission on 24 May 2007 (C (2007)2034).

⁶ Regulation 1605/2002 (OJ L 248, 16.9.2002, p.1).

⁷ Regulation 2342/2002 (OJ L 357, 31.12.2002, p. 1).

The Contracting authorities shall also use the procedural guidelines and standard templates and models facilitating the application of the above rules provided for in the “Practical Guide to contract procedures for EC external actions” (“Practical Guide”) as published on the EuropeAid website⁸ at the date of the initiation of the procurement or grant award procedure.

For projects No 6, 7, 8 and 9, the general rules for procurement and grant award procedures shall be defined in the Contribution Agreement between the Commission and the IAEA implementing such programme/activity.

5. MONITORING AND EVALUATION

5.1 Monitoring

The Commission may undertake any actions it deems necessary to monitor the programmes concerned and for the projects under joint management with IAEA these actions may be carried out jointly with the IAEA.

5.2 Evaluation

Programmes shall be subject to ex ante evaluations, as well as interim and, where relevant, ex post evaluations in accordance with Articles 57 and 82 of the IPA Implementing Rules⁹, with the aim of improving the quality, effectiveness and consistency of the assistance from EU funds and the strategy and implementation of the programmes.

The results of ex ante and interim evaluation shall be taken into account in the programming and implementation cycle.

The Commission may also carry out strategic evaluations.

6. AUDIT, FINANCIAL CONTROL AND ANTIFRAUD MEASURES

The accounts and operations of all parties involved in the implementation of this programme, as well as all contracts and agreements implementing this programme, are subject to, on the one hand, the supervision and financial control by the Commission (including the European Anti-Fraud Office), which may carry out checks at its discretion, either by itself or through an outside auditor and, on the other hand, audits by the European Court of Auditors. This includes measures such as ex-ante verification of tendering and contracting carried out by the Delegation in the Beneficiaries.

In order to ensure the efficient protection of the financial interests of the EU, the Commission (including the European Anti-Fraud Office) may conduct on-the-spot checks and inspections in accordance with the procedures foreseen in Council Regulation (EC, Euratom) 2185/96¹⁰.

The controls and audits described above are applicable to all contractors, subcontractors and grant beneficiaries who have received EU funds.

⁸ http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical_guide/index_en.htm

⁹ Commission Regulation (EC) No 718/2007 of 12 June 2007 (OJ L 170, 29.6.2007, p. 1).

¹⁰ OJ L 292, 15.11.1996, p. 2.

7. NON SUBSTANTIAL REALLOCATION OF FUNDS

The authorising officer by delegation (AOD), or the authorising officer by sub-delegation (AOSD), in line with the delegation of powers conferred upon him by the AOD, in accordance with the principles of sound financial management, may undertake non substantial reallocations of funds without an amending financing decision being necessary. In this context, cumulative reallocations not exceeding 20% of the total amount allocated for the programme, subject to a limit of EUR 4 million, shall not be considered substantial, provided that they do not affect the nature and objectives of the programme. The IPA Committee shall be informed of the above reallocation of funds.

8. LIMITED ADJUSTMENTS IN THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME

Limited adjustments in the implementation of this programme affecting elements listed under Article 90 of the Implementing Rules to the Financial Regulation, which are of an indicative nature¹¹, may be undertaken by the authorising officer by delegation (AOD), or by the authorising officer by sub-delegation (AOSD), in line with the delegation of powers conferred upon him by the AOD, in accordance with the principles of sound financial management without an amending financing decision being necessary.

¹¹ These essential elements of an indicative nature are, for grants, the indicative amount of the call for proposals and, for procurement, the indicative number and type of contracts envisaged and the indicative time frame for launching the procurement procedures.

Članak 3.

Provedba Dodatka br. 1. Sporazumu iz članka 1. ove Uredbe u djelokrugu je središnjih tijela državne uprave nadležnih za poslove financija, te nuklearne sigurnosti i zaštite od zračenja.

Članak 4.

Dodatak br.1. Sporazumu iz članka 1. ove Uredbe stupio je na snagu 6. srpnja 2012. godine.

Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu danom objave u »Narodnim novinama«.

Klasa:

Urbroj:

Zagreb, _____

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

OBRAZLOŽENJE

Dana 12. studenoga 2009. godine Europska komisija donijela je Odluku o odobravanju Višekorisničkog programa za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći za 2009. godinu kojim će se nastaviti pružati potpora Republici Hrvatskoj po pitanju nuklearne sigurnosti i zaštite od zračenja. Za provedbu Višekorisničkog programa za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći za 2009. godinu Europska komisija iz programa IPA osigurala je 8.500.000 eura. IPA 2009 Višekorisnički program za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja podijeljen je u dvije komponente, ovisno o sustavu upravljanja: dio programa kojim se upravlja centralizirano i dio programa kojim zajednički upravljaju Europska komisija i Međunarodna agencija za atomsku energiju.

Navedenom Odlukom, u komponenti IPA 2009 Višekorisničkog programa za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja kojom Europska komisija upravlja centralizirano, Europska komisija odobrila je ukupno osam projekata, od kojih Republika Hrvatska sudjeluje u jednom („Tehnička podrška IPA višekorisničkom programu za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja“) čija vrijednost iznosi 314.000 eura.

Kako je, uslijed tehničke kompleksnosti projekata, došlo do kašnjenja u pripremi natječajne dokumentacije i raspisivanju postupaka javne nabave za predmetne projekte, bilo je potrebno produžiti rokove za ugovaranje, izvršenje i isplatu predmetnih projekata, odnosno izmijeniti odredbe Sporazuma o financiranju, kako ne bi došlo do gubitka sredstava iz programa IPA raspoloživih unutar Sporazuma o financiranju. Slijedom toga, Europska komisija donijela je 15. veljače 2012. godine Odluku o odobravanju izmjene Višekorisničkog programa za nuklearnu sigurnost i zaštitu od zračenja u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći za 2009. godinu, kojim se odobrava produženje roka ugovaranja na 31. ožujka 2013. godine, produženje roka za izvršenje ugovora na 31. ožujka 2015. godine te roka za isplate na 31. ožujka 2016. godine. Slijedom navedenog sklapa se Dodatak br.1. Sporazumu o financiranju kojim se odgovarajuće mijenjaju odredbe sklopljenog Sporazuma o financiranju vezane uz rok za ugovaranje, rok za izvršenje ugovora te rok za isplate.

Projekt u kojem sudjeluje Republika Hrvatska u potpunosti se financira iz programa IPA te ne zahtijeva osiguravanje sredstava nacionalnog sufinanciranja u državnom proračunu, odnosno izmjene i dopune Sporazuma o financiranju ne stvaraju nikakve dodatne financijske obveze za Republiku Hrvatsku.

Člankom 1. ove Uredbe navodi se točan naziv Dodatka br. 1. Sporazumu o financiranju koji je predmet ove Uredbe.

Člankom 2. ove Uredbe navode se Dodatak br. 1. Sporazumu iz članka 1. ove Uredbe u prijevodu na hrvatski jezik i izvorniku na engleskom jeziku.

Člankom 3. ove Uredbe utvrđuje se djelokrug središnjih tijela državne uprave nadležnih za poslove financija, te nuklearne sigurnosti i zaštite od zračenja za Provedbu Dodatka br. 1. Sporazumu iz članka 1. ove Uredbe.

Člankom 4. ove Uredbe utvrđuje se 6. srpanj 2012. kao dan stupanja na snagu Dodatka br.1. Sporazumu iz članka 1. ove Uredbe.

Člankom 5. utvrđuje se dan stupanja na snagu ove Uredbe.